difrax®

A Little Help difrax.com

NL • Beker
Ontworpen en geregistreerd door Difrax

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind
WAARSCHUWING!
Het voortdurend en langduring zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.
Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Instructies
Haal het product voor het eerste gebruik uit elkaar en maak het goed schoon. Leg de onderdelen 5 minuten in kokend water. Dat is belangrijk voor een goede hygiëne. Maak het product voor elk daaropvolgend gebruik goed schoon met warm water en afwasmiddel of zet het in de vaatwasser. Dat is belangrijk voor een goede hygiëne. Gebruik geen chemische of antibacteriële afwasmiddelen, aangezien die het product kunnen beschadigen. Inspecteer de spenen voor elk gebruik door er in alle richtingen aan te trekken. Gooi de speen weg als er beschadigingen of scheurtjes zichtbaar zijn. Leg de speen niet in direct zonlicht of op een warme plek, en laat de speen niet langer dan aanbevolen in desinfectiemiddel (sterilisatie-oplossing) liggen. Hierdoor kan de speen beschadigen. Pas op met het gebruik van een magnetron; er is een risico op lokale oververhitting. Meng opgewarmd eten altijd goed door elkaar en controleer de temperatuur voorafgaand aan de voeding. Niet geschikt om op te warmen in de oven. Dit product kan door kleurstoffen in levensmiddelen verkleuren. Dit heeft geen invloed op de kwaliteit. Bewaar op een schone en veilige plek. Bewaar de verpakking voor toekomstig gebruik.

FR • Gobelet
Conçu et enregistré par Difrax

Pour la sécurité et la santé de votre enfant
AVERTISSEMENT !
La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Instructions
Avant la première utilisation, démontez et nettoyez le produit, puis placez les différentes pièces dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Cette opération vise à garantir l'hygiène. Avant chaque utilisation suivante, nettoyez soigneusement le produit pour garantir l'hygiène de celui-ci. Nettoyez-le avec de l'eau chaude et un détergent doux ou dans le lave-vaisselle. N'utilisez jamais de produits chimiques agressifs ou antibactériens, étant donné que ceux-ci peuvent endommager le produit. Inspectez la tétine avant chaque utilisation et étirez-la dans tous les sens. Jetez-la dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
Ne laissez pas une tétine à la lumière directe du soleil ou exposée à la chaleur, ou dans un désinfectant (« solution stérilisante ») plus longtemps que recommandé, car cela pourrait fragiliser la tétine. Faites très attention lors du chauffage au micro-ondes ; l'aliment peut être surchauffé à certains endroits. Mélangez toujours l'aliment chauffé et vérifiez la température de celui-ci avant de nourrir votre enfant. Ne convient pas au chauffage au four. Ce produit peut être décoloré à cause de colorants alimentaires. Cela n'affecte pas la qualité. Rangez le produit dans un endroit propre et sûr. Conservez l'emballage pour le consulter ultérieurement.

UK • Cup
Designed and registered by Difrax

For your child's safety and health
WARNING!
Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
Always check food temperature before feeding.
Throw away at the first signs of damage or weakness.
Keep components not in use out of the reach of children.
Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
Never use feeding teats as a soother.
Always use this product with adult supervision.

Instructions
Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene. Clean with warm water and mild detergent or in dishwasher. Never use chemically aggressive or antibacterial cleaning agents, as these can damage the product. Inspect the feeding teat before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. Take extra care when microwave heating; localized over heating may occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding. Not suitable for heating in an oven. This product can discolour due to food colorants. This does not affect the quality. Store it in a clean and safe place. Please keep the packaging for future reference.

DE • Becher
Von Difrax entworfen und eingetragen

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes
ACHTUNG!
Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

Gebrauchsanweisung
Demontieren Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch und sterilisieren Sie die Einzelteile 5 Minuten in kochendem Wasser. Dies dient der Sicherstellung der Hygiene. Reinigen Sie vor jedem weiteren Gebrauch die einzelnen Komponenten des Produkts sorgfältig mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel oder im Geschirrspüler. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können. Kontrollieren Sie den Flaschensauger vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, indem Sie ihn kräftig in alle Richtungen ziehen. Entsorgen Sie ihn bei den ersten Anzeichen von Schwachstellen oder Beschädigungen. Setzen Sie den Flaschensauger keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus und lassen Sie ihn nicht länger als notwendig in Desinfektion und Sterilisationslösung stehen, da diese das Material angreifen können. Vorsicht beim Erhitzen von Babynahrung in der Mikrowelle: Es kann zu einer lokalen Überhitzung kommen. Vermischen Sie die Nahrung stets sorgfältig und prüfen Sie die Temperatur, bevor Sie Ihr Baby füttern. Nicht zum Erhitzen im Backofen geeignet. Das Produkt kann sich aufgrund von in Lebensmitteln enthaltenen Farbstoffen verfärben. Dies beeinträchtigt nicht die Qualität und Funktion des Produkts. Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und sicheren Ort. Bewahren Sie die Verpackung für eventuelle spätere Verwendung auf.

ES • Taza
Diseñado y registrado por Difrax

Para la seguridad de su bebé
¡ADVERTENCIA!
La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
Nunca usar la tetina como chupete.
Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones
Antes del primer uso, desmonte y limpie el producto y luego coloque los componentes en agua hirviendo durante 5 min. Esto es para garantizar la higiene. Antes de cada uso posterior, limpie cuidadosamente para garantizar la higiene. Limpiar con agua tibia y detergente suave o en lavavajillas. No utilice nunca agentes de limpieza químicamente agresivos o antibacterianos, ya que pueden dañar el producto.
Inspeccione la tetina de alimentación antes de cada uso y tire de la tetina de alimentación en todas las direcciones. Deseche a los primeros signos de daño o debilidad. No deje una tetina de alimentación a la luz solar directa o al calor, ni la deje en desinfectante ("solución esterilizante") durante más tiempo del recomendado, ya que esto puede debilitar la tetina. Tenga especial cuidado al calentar el microondas; Puede producirse un sobrecalentamiento localizado. Siempre mezcle los alimentos calientes y controle la temperatura antes de alimentarlos. No apto para calentar en horno. Este producto puede decolorarse debido a los colorantes alimentarios. Esto no afecta la calidad. Guárdelo en un lugar limpio y seguro. Conserve el embalaje para futuras consultas.

PT • Xicara
Produto concebido e registado por Difrax

Pela segurança e saúde do seu bebé
AVISO!
A sucção continua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentarias.
Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé.
Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças.
Nunca amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
Nunca utilizar uma tetina de biberão como se fosse uma chupeta.
Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto.

Instruções
Antes da primeira utilização, desmonte e limpe o produto e depois coloque os componentes em água fervente por 5 min. Isso é para garantir a higiene. Antes de cada uso subsequente, limpe cuidadosamente para garantir a higiene. Limpe com água morna e detergente neutro ou na máquina de lavar louça. Nunca use agentes de limpeza quimicamente agressivos ou antibacterianos, pois podem danificar o produto. Inspecione a tetina de alimentação antes de cada uso e puxe a tetina de alimentação em todas as direções. Jogue fora aos primeiros sinais de dano ou fraqueza. Não deixe uma tetina de alimentação sob luz solar direta ou ao calor, ou deixe em desinfetante ("solução esterilizante") por mais tempo do que o recomendado, pois isso pode enfraquecer a tetina. Tome cuidado extra ao aquecer no microondas; superaquecimento localizado pode ocorrer. Misture sempre os alimentos aquecidos e verifique a temperatura antes de os alimentar. Não é adequado para aquecimento no forno. Este produto pode descolorir devido aos corantes alimentares. Isso não afeta a qualidade. Guarde-o em local limpo e seguro. Guarde a embalagem para referência futura.

IT • Tazza
Progettata e registrata da Difrax

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino
AVVERTENZA !
Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
Non attaccare mai a cord, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.

Istruzioni
Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto, quindi immergere i componenti in acqua bollente per 5 min. Questo per garantire l'igiene. Prima di ogni utilizzo successivo pulire accuratamente per garantire l'igiene. Lavare con acqua tiepida e un detergente delicato o in lavastoviglie. Non utilizzare mai detergenti chimicamente aggressivi o antibatterici, poiché possono danneggiare il prodotto. Ispezionare la tettarella prima di ogni utilizzo e tirare la tettarella in tutte le direzioni. Getta via ai primi segni di danno o debolezza. Non lasciare la tettarella per l'alimentazione alla luce solare diretta o al calore, né lasciarla in un disinfettante ("Soluzione sterilizzante") più a lungo di quanto raccomandato, in quanto ciò potrebbe indebolire la tettarella. Prestare particolare attenzione durante il riscaldamento a microonde; può verificarsi surriscaldamento localizzato. Mescolare sempre il cibo riscaldato e controllare la temperatura prima di alimentarlo. Non adatto per il riscaldamento in forno. Questo prodotto può scolorire a causa dei coloranti alimentari. Ciò non influisce sulla qualità. Conservalo in un luogo pulito e sicuro. Si prega di conservare la confezione per riferimento futuro.

DK • Kop
Designet og registreret af Difrax

For dit barns sikkerhed og sundhed
ADVARSEL!
Vedvarende og længerevarende sugning af væsker kan forårsage tandskader.
Kontroller altid madens temperatur før madning.
Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed.
Opbevar altid dele, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde.
Bind aldrig produktet fast til snore/ bånd eller løse dele af tøjet. Barnet kan blive kvalt.
Brug aldrig en flaskesut som sut.
Brug altid dette produkt under overvågning af en voksen.

Instruktioner
Før første brug skal produktet skilles ad og rengøres og derefter anbringes komponenterne i kogende vand i 5 minutter. Dette er for at sikre hygiejne. Før hver efterfølgende anvendelse rengøres forsigtigt for at sikre hygiejne. Rengør med varmt vand og mildt rengøringsmiddel eller i opvaskemaskine. Brug aldrig kemisk aggressive eller antibakterielle rengøringsmidler, da disse kan beskadige produktet. Undersøg fodringsspenen før hver brug, og træk fodringspenen i alle retninger. Smid de første tegn på skade eller svaghed væk. Efterlad ikke en fodringsspen i direkte sollys eller varme, og lad den ikke ligge i desinfektionsmiddel ("steriliserende opløsning") i længere tid end anbefalet, da dette kan svække patten. Vær ekstra forsigtig, når du opvarmer i mikrobølgeovn; lokaliseret overopvarmning kan forekomme. Bland altid den opvarmede mad og kontroller temperaturen inden fodring. Ikke egnet til opvarmning i en ovn. Dette produkt kan misfarves på grund af madfarvestoffer. Dette påvirker ikke kvaliteten. Opbevar det på et rent og sikkert sted. Opbevar emballagen til fremtidig referanse.

SE • Kopp
Utvecklad och registrerad av Difrax

För ditt barns säkerhet
VARNING!
Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.
Använd aldrig dinapparna som tröstnappar.
Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.

Instruktioner
Demontera och rengör produkten före första användningen och sedan vid behov. Sterilisera alla komponenter i kokande vatten i 5 minuter. Detta för att säkerställa hygien. Rengör försiktigt före varje efterföljande användning för att säkerställa hygien. Rengör med varmt vatten och milt rengöringsmedel eller i diskmaskin. Använd aldrig kemiskt aggressiva eller antibakteriella rengöringsmedel, eftersom det kan skada produkten. Inspektera matningsspenen före varje användning och dra matningsspenen i alla riktningar. Kasta bort de första tecknen på skada eller svaghet. Lämna inte en matande spene i direkt solljus eller värme, eller lämna den i desinfektionsmedel ("steriliseringslösning") längre än rekommenderat, eftersom det kan försvaga. Var extra försiktig vid uppvärmning av mikrovågsugn; lokal överhettning kan förekomma.
Blanda alltid den uppvärmda maten och kontrollera temperaturen innan du matar den. Ej lämplig för uppvärmning i ugn. Denna produkt kan missfärgas på grund av färgämnen. Detta påverkar inte kvaliteten. Förvara den på en ren och säker plats. Förvara förpackningen för framtida referens.

NO • Kopp
Designet og registrert av Difrax

For barnets sikkerhet og helse
ADVARSEL!
Kontinuerlig og langvarig suging av væske vil forårsake tannråte.
Kontroller alltid temperatur på maten før mating.
Kast ved første tegn på skade eller svakhet.
Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utilgjengelig for barn.
Fest aldri til snorer, bånd, snørebånd eller til løse deler av klærne. Barnet kan bli kvalt.
Bruk aldri flaskesmokken som smokk.
Bruk alltid dette produktet med tilsyn av voksne.

Bruksanvisning
Demonter og rengjør produktet før første gangs bruk, og legg deretter komponentene i kokende vann i 5 minutter. Dette er for å sikre hygiene. Rengjør forsiktig for hver påfølgende bruk for å sikre hygiene. Rengjør med varmt vann og mildt vaskemiddel eller i oppvaskmaskin. Bruk aldri kjemisk aggressive eller antibakterielle rengjøringsmidler, da dette kan skade produktet. Undersøk föringsspenen før hver bruk, og trekk föringsspenen i alle retninger. Kast de første tegnene på skade eller svakhet. Ikke la en matningsspene i direkte sollys eller varme, eller la den ligge i desinfiserende middel ("sterilisasjonsløsning") lenger enn anbefalt, da dette kan svekke spenen. Vær ekstra forsiktig når du mikrobølgeoppvarmer; lokal overoppvarming kan forekomme. Bland alltid den oppvarmede maten og sjekk temperaturen før mating. Ikke egnet for oppvarming i en ovn. Dette produktet kan misfarges på grunn av matfargestoffer. Dette påvirker ikke kvaliteten. Oppbevar den på et rent og trygt sted. Oppbevar emballasjen for fremtidig referanse.

FI • Kuppi
Difraxin suunnittelema ja rekisteröimä

Lapsesi turvallisuuden tähden
VAROITUS!
Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta.
Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.
Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.
Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruihin, pitseihin tai vaatteiden irrallisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.
Älä koskaan käytä pullotuttia huvittamiseen.
Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa.

Ohjeet
Pura tuote ennen ensimmäistä käyttökertaa ja puhdista se ja aseta komponentit kiehuvaan veteen 5 minuutiksi. Tämä varmistaa hygienian. Puhdista huolellisesti ennen jokaista seuraavaa käyttöä hygienian varmistamiseksi. Puhdista lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella tai astianpesukoneessa. Älä koskaan käytä kemiallisesti aggressiivisia tai antibakteerisia puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta. Tarkasta imetystulppa ennen jokaista käyttökertaa ja vedä imetysnasta kaikkiin suuntiin. Heitä pois ensimmäiset vaurion tai heikkouden merkit. Älä jätä imetystä suoraan auringonvaloon tai kuumuuteen tai jätä desinfiointiaineeseen ("sterilointiliuos") pidempään kuin suositellaan, koska se voi heikentää tutia. Ole erityisen varovainen mikroaaltolämmityksessä; voi esiintyä paikallista ylikuumenemista. Sekoita aina lämmitetty ruoka ja tarkista lämpötila ennen ruokintaa. Ei sovellu uunissa lämmittämiseen. Tämä tuote voi värjätä elintarvikeväreistä. Tämä ei vaikuta laatuun. Säilytä sitä puhtaassa ja turvallisessa paikassa. Säilytä pakkaus myöhempää tarvetta varten.

IS • Bikar
Hannaður og skráður af Difrax

Fyrir öryggi og heilsu barnsins þíns
VIÐVÖRUN!
Stöðugt og langvarandi sog á vökva veldur tannskemmdum.
Alltaf skal athuga hitastig á matvælum áður en er hann er framdreiddur.
Hendið við fyrstu ummerki um skemmdir eða veikleika.
Geymið íhluti sem ekki eru í notkun þar sem börn ná ekki til.
Aldrei hengja við snúrur, reimar eða annan lausan fatnað, getur þrengt að hálsi.
Aldrei skal nota pelatúttu sem snuð.
Þessa vöru skal alltaf nota undir eftirliti fullorðinna.

Leiðbeiningar
Taktu í sundur og hreinsaðu vöruna fyrir fyrstu notkun og settu síðan íhlutina í sjóðandi vatn í 5 mínútur. Þetta er til að tryggja hreinlæti. Hreinsaðu vandlega fyrir hverja síðari notkun til að tryggja hreinlæti. Hreinsið með volgu vatni og mildu þvottaefni eða í uppþvottavél. Notaðu aldrei efnafræðilega árásargjarn eða bakteriuhreppandi hreinsiefni, þar sem þau geta skemmt vöruna. Skoðaðu fóðrunarspena fyrir hverja notkun og dragðu fóðrunarspena í allar áttir. Kastaðu við fyrstu merki um skemmdir eða veikleika. Ekki láta fóðrunarspena vera í beinu sólarljósi eða hita, eða láta í sótthreinsiefni („sótthreinsandi lausn") lengur en mælt er með, þar sem það getur veikt spenann. Gæta skal sérstakrar varúðar við örbylgjuofn; staðbundin yfir upphitun getur átt sér stað. Blandaðu alltaf hitaðum matnum og athugaðu hitastigið áður en það er gefið. Hentar ekki til upphitunar í ofni. Þessi vara getur litast vegna litarefna matvæla. Þetta hefur ekki áhrif á gæði. Geymið það á hreinum og öruggum stað. Vinsamlegast geymdu umbúðirnar til framtíðar tilvísunar.

BG • Купа
Патентован дизайн от Difrax

За безопасността и здравето на вашето дете
ВНИМАНИЕ!
Непрекъснато и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.
Никога не използвайте биберони за хранене като биберон-залъгалка.
Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.

Инструкции
Преди първата употреба разглобете и почистете продукта и след това поставете компонентите във вряща вода за минути. Това е да се осигури хигиена. Преди всяка следваща употреба почистете внимателно, за да осигурите хигиена. Почистявайте с топла вода и мек препарат или в миялна машина. Никога не използвайте химически агресивни или антибактериални почистващи препарати, тъй като те могат да повредят продукта. Проверявайте кърмената преди всяко използване и издърпвайте биберона във всички посоки. Изхвърлете при първите признаци на увреждане или слабост. Не оставяйте захранващия биберон на пряка слънчева светлина или топлина или оставяйте дезинфектант („стерилизиращ разтвор") за по-дълго от препоръчаното, тъй като това може да отслаби биберона. Обърнете особено внимание при микровълново отопление; локализирани при нагряване може да възникне. Винаги смесвайте загрятата храна и проверявайте температурата преди хранене. Не е подходящ за отопление във фурна. Този продукт може да обезцветен поради оцветители оцветители. Това не влияе на качеството. Съхранявайте го на чисто и безопасно място. Моля, пазете опаковката за бъдещи справки.

GR • Φλιτζάνι

Σχεδιασμένο και κατοχυρωμένο προϊόν από την Difrax

Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Συνεχές και παρατεταμένο πιπίλισμα ροφημάτων θα προκαλέσει τερπόνα.
Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν το τάισμα.
Πετάξτε το προϊόν με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αδυναμίας.
Φυλάσσετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.
Μη συνδέετε το προϊόν με σχοινιά, καρδέλες, κορδόνια ή λωρίδες υφάσματος. Το παιδί ενδέχεται να στραγγαλιστεί.
Μη χρησιμοποιείτε τις θηλές τσίμπατος ως πιπίλα.
Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με την επιβλεψη ενήλικα.

Οδηγίες

Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε και καθαρίστε το προϊόν και στη συνέχεια τοποθετήστε τα συστατικά σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Αυτό γίνεται για να διασφαλιστεί η υγιεινή. Πριν από κάθε επόμενη χρήση καθαρίστε προσεκτικά για να διασφαλίσετε την υγιεινή. Καθαρίστε με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό ή στο πλυντήριο πιάτων. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε χημικά επιθετικά ή αντιβακτηριακά καθαριστικά, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν. Επιθεωρήστε τη θηλή τροφοδοσίας πριν από κάθε χρήση και τραβήξτε τη θηλή τροφοδοσίας προς όλες τις κατευθύνσεις. Πετάξτε τα πρώτα σημάδια ζημιάς ή αδυναμίας. Μην αφήνετε μια θηλή τροφοδοσίας σε άμεση ηλιακή φωτιά ή θερμαντήρα ή μην αφήνετε σε απολυμαντικό («διάλυμα αποστείρωσης») για περισσότερο από το συνιστώμενο, καθώς αυτό μπορεί να αποδυναμώσει τη θηλή. Προσέξτε ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια με φούρνο μικροκυμάτων, μπορεί να προκύψει τοπική υπερθέρμανση. Αναμιγνύετε πάντα τη θερμαινόμενη τροφή και ελέγχετε τη θερμοκρασία πριν τη σίτιση. Δεν είναι κατάλληλο για θέρμανση σε φούρνο. Αυτό το προϊόν μπορεί να αποχρωματιστεί λόγω χρωστικών τροφίμων. Αυτό δεν επηρεάζει την ποιότητα. Αποθηκεύστε το σε καθαρό και ασφαλές μέρος. Φυλάξτε τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

HU • Csésze

Tervezte és bejegyeztette a Difrax.

A gyermeke biztonsága és egészsége érdekében FIGYELEM!

A folyadékok folyamatos és hosszú ideig tartó szívása fogszuvasodást okoz.
Ételtés előtt mindig ellenőrizze az ételt hőmérsékletét.
Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelét észleli azonnal dobja el.
A használaton kívüli alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
Soha ne rögzítse zsinórokhoz, szalagokhoz vagy könnyen elmozduló ruhadarabokhoz. A gyermek megfulladhat.
Soha ne használja az etetőgumit cumiként.
Mindig felnőtt felügyelete mellett használja ezt a terméket.

Utasítás

Az első használat előtt szedje szét és tisztítsa meg a terméket, majd helyezze az alkatrészeket forró vízbe 5 percre. Ennek célja a higiénia biztosítása. Minden további használat előtt gondosan tisztítsa meg a higiénia érdekében. Tisztítsa meleg vízzel és enyhe mosószerrel vagy mosogatógépben. Soha ne használjon kémiailag agresszív vagy antibakteriális tisztítószereket, mert ezek károsíthatják a terméket. Minden használat előtt ellenőrizze az etetőcumit, és húzza az etetőcumit minden irányba. Dobja el a sérülés vagy gyengeség első jeleit. Ne hagyja az etetőcumit közvetlen napfényben vagy melegben, vagy hagyja fertőtlenítőben („sterilizáló oldat") az ajánlottnál hosszabb ideig, mert ez gyengítheti a cumit. A mikrohullámú fűtésnél fokozott óvatossággal kell eljárni; lokalizált túlmelegedés fordulhat elő. Mindig keverje össze a fűtött ételt és ellenőrizze a hőmérsékletet etetés előtt. Nem alkalmas sütőben történő fűtésre. Ez a termék elszíneződhet az élelmiszer-színezékek miatt. Ez nem befolyásolja a minőséget. Tárolja tiszta és biztonságos helyen. Kérjük, őrizze meg a csomagolást későbbi felhasználásra.

PL • Puchar

Wzór zaprojektowany i zastrzeżony przez Difrax

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka OSTRZEŻENIE!

Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
Nieużywane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.

Instrukcje

Przed pierwszym użyciem rozebrać i wyczyścić produkt, a następnie umieścić elementy we wrzącej wodzie na 5 min. Ma to na celu zapewnienie higieny. Przed każdym kolejnym użyciem dokładnie wyczyść, aby zapewnić higienę. Czyścić ciepłą wodą z łagodnym detergentem lub w zmywarce. Nigdy nie używaj agresywnych chemicznie lub antybakteryjnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Przed każdym użyciem sprawdź smoczek do karmienia i pociągnij go we wszystkich kierunkach. Wyrzuć przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub osłabienia. Nie przestawiaj smoczka do karmienia na słońca lub w wysokiej temperaturze, ani nie pozostawiaj go w środku dezynfekującym („roztworze sterylizującym") na dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to osłabić smoczek. Zachowaj szczególną ostrożność podczas ogrzewania mikrofalowego; może wystąpić miejscowe przegrzanie. Zawsze mieszaj podgrzaną karmę i sprawdzaj temperaturę przed karmieniem. Nie nadaje się do ogrzewania w piekarniku. Ten produkt może się przebarwić z powodu barwników spożywczych. Nie wpływa to na jakość. Przechowuj go w czystym i bezpiecznym miejscu. Prosimy o zachowanie opakowania na przyszłość.

RO • Ceașcă

Conceput și înregistrat de Difrax

Pentru siguranța și sănătatea copilului dumneavoastră AVERTIZARE!

Sugerea continuă și prelungită a lichidelor cauză degradarea dinților.
Înainte de hrănire întotdeauna verificați temperatura alimentelor.
Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.
Nu lăsați componentele înafară de uz la îndemâna copiilor.
Nu legați niciodată de corzi, panglici, șireturi sau părți de îmbrăcăminte volante. Copilul poate fi strangulate.
Nu folosiți niciodată biberon de hrănire ca suzetă.
Utilizați întotdeauna acest produs cu supraveghere de adult.

Instrucțiuni

Înainte de prima utilizare, dezasamblați și curățați produsul și apoi puneți componentele în apă clocotită timp de 5 minute. Aceasta este pentru a asigura igiena. Înainte de fiecare utilizare ulterioară, curățați cu atenție pentru a asigura igiena. Curățați cu apă caldă și detergent ușor sau în mașina de spălat vase. Nu folosiți niciodată agenți de curățare agresivi chimic sau antibacterieni, deoarece aceștia pot deteriora produsul. Inspectați tetina de alimentare înainte de fiecare utilizare și trageți tetina de alimentare în toate direcțiile. Aruncați la primele semne de deteriorare sau slăbiciune. Nu lăsați o tetină de hrănire în lumina directă a soarelui sau în căldură sau lăsați-o în dezinfectant („soluție de sterilizare") mai mult decât se recomandă, deoarece aceasta poate slăbi tetina. Aveți grijă suplimentară atunci când încălziți cuptorul cu microunde; poate apărea supraîncălzire localizată. Amestecați întotdeauna alimentele încălzite și verificați temperatura înainte de hrănire. Nu este potrivit pentru încălzirea în cuptor. Acest produs se poate decolora datorită coloranților alimentari. Acest lucru nu afectează calitatea. Păstrați-l într-un loc curat și sigur. Vă rugăm să păstrați ambalajul pentru referințe viitoare.

HR • Šalica

Osmišlila i registrirala tvrtka Difrax

Za sigurnost i zdravlje vašeg djeteta UPOZORENJE!

Kontinuirano i dugotrajno sisanje tekućine pouzročit će karijes.
Uvijek prije hranjenja provjerite temperaturu hrane.
Na prve znakove oštećenja ili slabosti, proizvod bacite u smeće.
Komponente koje ne upotrebljavate držite izvan dosega djece.
Bočicu nikada ne pričvršćujte na uzice, vrpce, vezice ili labave dijelove odjeće. Dijete se može udaviti.
Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych.

Upute

Prije prve upotrebe proizvod rastavite i očistite, a zatim komponente stavite u kipuću vodu na 5 minuta. Time se osigurava higijena. Prije svake sljedeće upotrebe pažljivo očistite kako biste osigurali higijenu. Čistite toplom vodom i blagim deterdžentom ili u perilici posuđa. Za čišćenje nikada nemojte upotrebljavati kemijski agresivna ili antibakterijska sredstva, jer mogu oštetiti proizvod. Prije svake upotrebe provjerite dudu za hranjenje i povucite je u svim smjerovima.
Zavrzite ih pri prvih znakih poškodb ali slabosti. Ne puščajte dud za hranjenje na neposredni sončni svetlobi ali vročini ali pustite v razkuževalno ("raztopina za sterilizacijo") dlje, kot je priporočeno, saj to lahko oslabi seske. Bodite še posebej previdni pri mikrovalovnem ogrevanju; lokalizirano zaradi segrevanja. Pred hranjenjem vedno segrejte hrano in preverite temperaturo. Ni primerno za ogrevanje v pečici. Ta izdelek lahko zaradi barvil za živila razbarva. To ne vpliva na kakovost. Shranite ga na čistem in varnem mestu. Embalažo shranite za poznejšo uporabo.

SK • Pohár

Navrhla a registrovala spoločnosť Difrax

Pre bezpečnosť a zdravie vášho dieťaťa VAROVANIE!

Preukázané a dlhotrvajúci sání tekutín spôsobuje vznik zubných kazů.
Před krmením vždy zkontrolujte teplotu jídla.
Při prvních známkách zeslabení nebo poškození výrobek vyhoďte.
Komponenty, které zrovna nepoužíváte, uchovávejte mimo dosah dětí.
Nikdy k lánvi nepřipevňujte šňůry, stuhy, tkaničky nebo volné části oděvů. Mohlo by dojít k uškrcení dítěte.
Nikdy nepoužívejte savičku místo dudlíku.
Výrobek používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.

Návod

Před prvním použitím výrobek rozeberte na jednotlivé části a umyjte. Poté vložte jednotlivé komponenty na 5 minut do vroucí vody. Tím zajistíte hygienické použití výrobku. Před každým dalším použitím výrobek pečlivě umyjte, abyste zajistili správnou hygienu. Výrobek umývejte v myčce nebo použijte vodu a šetrný čistící přípravek. Nikdy nepoužívejte chemicky agresivní nebo antibakteriální čistící prostředky, nebot by mohly výrobek poškodit. Před každým použitím zkontrolujte savičku a zatáhněte za savičku všemi směry. Při prvních známkách zeslabení nebo poškození savičku vyhoďte. Nenechávejte savičku na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla, ani ji nenechávejte v dezinfekčním přípravku („sterilizační roztok") na delší než doporučenou dobu, nebot by mohlo dojít k zeslabení savičky. Při ohřívání v mikrovlnné troubě dbejte zvláštní opatrnosti. Může při něm dojít k nerovnoměrnému ohřevu a přehřátí některých částí potravy. Před krmením ohřátou potravu vždy zamíchejte a zkontrolujte její teplotu. Výrobek není vhodný k ohřívání v troubě. Výrobek může po styku s potravinářskými barvivy změnit barvu. Tato skutečnost nemá vliv na kvalitu výrobku. Výrobek skladujte na čistém a bezpečném místě. Obal si prosím uschovejte pro pozdější použití.

SL • Pokal

Izdelek je zasnovalo in registriralo podjetje Difrax.

Za varnost in zdravje vašega otroka. OPOZORILO!

Pogosto in dolgotrajno sesanje tekočin povzroča zobno gnilobo.
Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane.
Ob prvih znakih poškodb ali obrabe izdelek nemudoma zavrzite.
Vse sestavne dele, ki jih ne uporabljate, hranite zunaj dosega otrok.
Izdelka nikoli ne pripenjajte na vrvice, trakove, vezalke ali podobne dele oblačil. Otrok se lahko zadavi.
Cuclja za hranjenje nikoli ne uporabljajte kot tolažilno dudo.
Izdelek vedno uporabljajte pod nadzorom odrasle osebe.

Navodila

Pred prvo uporabo izdelek razstavite in očistite, nato pa sestavine za 5 minut postavite v vrelo vodo. To je namenjeno zagotavljanju higiene. Pred vsako naslednjo uporabo skrbno očistite, da zagotovite higieno. Očistite s toplo vodo in blagim detergentom ali v pomivalnem stroju. Nikoli ne uporabljajte kemično agresivnih ali antibakterijskih čistilnih sredstev, ker lahko poškodujejo izdelek. Pred vsako uporabo preglejte cuclje za hranjenje in ga povlecite v vse smeri.
Zavrzite ob prvih znakih poškodb ali slabosti. Ne puščajte dud za hranjenje na neposredni sončni svetlobi ali vročini ali pustite v razkuževalno ("raztopina za sterilizacijo") dlje, kot je priporočeno, saj to lahko oslabi seske. Bodite še posebej previdni pri mikrovalovnem ogrevanju; lokalizirano zaradi segrevanja. Pred hranjenjem vedno segrejte hrano in preverite temperaturo. Ni primerno za ogrevanje v pečici. Ta izdelek lahko zaradi barvil za živila razbarva. To ne vpliva na kakovost. Shranite ga na čistem in varnem mestu. Embalažo shranite za poznejšo uporabo.

SV • Karikas

Välja töötatud ja registreeritud Difraxi poolt

Teie lapse ohutuse huvides: HOIATUS!

Pidev kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahapped, põhjustavad kariese teket.
Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri.
Vähimategi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välja.
Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
Ärge kunagi kinnitage toodet nööri, paela, pitsi ega riiete külge. Kägistusoht!
Ärge kasutage pudelilutti imemisluti asemel.
Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelvalve all.

Juhised

Enne esmakordset kasutamist lahutage toode ja puhastage see ning asetage komponendid seejärel 5 minutiks keevasse vette. Seda eesmärk on tagada hügieen. Enne iga järgnevat kasutamist puhastage hügieeni tagamiseks hoolikalt. Puhastage sooja veega ja mahedata pesuvahendiga või nõudepesumasinas. Ärge kunagi kasutage keemiliselt agressiivseid ega antibakteriaalseid puhastusvahendeid, kuna need võivad toodet kahjustada. Enne igat kasutamist kontrolllige söötmisnukra ja tõmmake söötja igas suunas. Esimesed kahjustuse või nõrkuse tunnused visake ära. Ärge jätke lutti otsese päikesevalguse või kuumuse kätte ega desinfitseerimisvahendisse („steriliseerimislahus") kauemaks kui soovitatav, kuna see võib lutti nõrgendada. Olge mikrolaineahju kütmisel eriti ettevaatlik; võib tekkida üle kuumenemise. Enne söötmist segage alati kuumutatud toit ja kontrollige temperatuuri. Ei sobi ahjus kütmiseks. See toode võib toiduvärvide tõttu värvi muuta. See ei mõjuta kvaliteeti. Hoidke seda puhtas ja kindlas kohas. Hoidke pakend edaspidiseks kasutamiseks.

LV • Kauss

Difrax izstrādāts un reģistrēts

Bērna drošībai un veselībai BRĪDINĀJUMS!

Nepārtraukta un pagarināta šķidrumu sūkšana var izraisīt zobu bojāšanos.
Vienmēr pārbaudiet ēdiena temperatūru pirms barošanas.
Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
Neizmantojos piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
Nekad nepievienojiet auklas, lentes vai valīgas apģērba daļas. Bērns var nožņaugties.
Nekad nelietojiet knupīšus mānekļīšu vietā.
Vienmēr lietojiet šo produktu pieaugušā uzraudzībā.

Instrukcijas

Pirms pirmās lietošanas izjauciet un notīriet produktu un pēc tam 5 minūtes ievietojiet komponentus verdošā ūdenī. Tas ir paredzēts higiēnas nodrošināšanai. Pirms katras nākamās lietošanas rūpīgi notīriet, lai nodrošinātu higiēnu. Notīriet ar siltu ūdeni un vieglu mazgāšanas līdzekli vai trauku mazgājamā mašīnā. Nekad nelietojiet ķīmiski agresīvus vai antibakteriālas tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt produktu. Pirms katras lietošanas pārbaudiet barošanas knupi un velciet barotni visos virzienos. Izmetiet pirmās bojājuma vai vājuma pazīmes. Neatstājiet barošanas speci tiešā saules gaismā vai karstumā, kā arī neatstājiet dezinfekcijas līdzekli ("sterilizējošā šķīduma") ilgāk, nekā ieteikts, jo tas var vājināt sprauslu. Esiet īpaši piesardzīgs, sildot mikroviļņu krāsnī; var rasties lokalizēta pārkaršana. Pirms barošanas vienmēr sajauciet uzkarsēto ēdienu un pārbaudiet temperatūru. Nav piemērots sildīšanai krāsnī. Šis produkts var mainīt krāsu pārtikas krāsvielu dēļ. Tas neietekmē kvalitāti. Glabājiet to tīrā un drošā vietā. Lūdzu, saglabājiet iesaiņojumu turpmākai izmantošanai.

LT • Taurė

Sukurta ir registruota „Difrax"

Jūsų vaiko sveikatos saugumui Įspėjimas!

Nuolatinis ir ilgalaikis naudojimas gali sukelti dantų ėduoni.
Prieš maitinant visada patikrinkite maisto temperatūrą.
Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite.
Nenaudojamas dalis laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
Neprailginkite virvelių ar kilpų, gali kilti grėsmė paisimasugti.
Niekada nenaudokite maitinimui skirto čiulptuko kūdikiui nuraminti.
Šį gaminį visada naudokite suaugusiesiems prižiūrint.

Nurodymai

Prieš pradėdami naudoti, išardykite ir išvalykite gaminį, tada 5 minutes įdėkite komponentus į verdantį vandenį. Taip siekiama užtikrinti higieną. Prieš kiekvieną paskesnį naudojimą atidžiai valykite, kad būtų užtikrinta higiena. Valykite šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu arba indaplovėje. Niekada nenaudokite chemiškai agresyvių ar antibakterinių valymo priemonių, nes jos gali sugadinti gaminį. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite maitinimo spenį ir traukite maitinimo spenį į visas puses. Išmeskite pastebėję pirmuosius pažeidimo ar silpnumo požymius. Nepalikite maitinimo spenio tiesioginiuose saulės spinduliuose ar karštyje arba nepalikite dezinfekavimo priemonių („sterilizuojančio tirpalo") ilgiau nei rekomenduojama, nes tai gali susilpninti spenį. Būkite ypač atsargūs šildydami mikrobangų krosnelę; gali atsirasti perkaitimas. Prieš maitindami visada sumaišykite pašildytą maistą ir patikrinkite temperatūrą. Netinka šildyti orkaitėje. Šis produktas gali pakisti spalvomis dėl maisto dažiklių. Tai neturi įtakos kokybei. Laikykite jį švarioje ir saugioje vietoje. Laikykite pakuotę ateičiai.

RU • Чашка

Разработано и зарегистрировано компанией Difrax

Для безопасности и здоровья вашего ребенка ВНИМАНИЕ!

Длительное и продолжительное использование бутылочки может вызывать у ребенка кариес.
Всегда проверяйте температуру еды перед кормлением.
Не используйте при наличии признаков повреждений или дефектов.
Храните все неиспользуемые компоненты вдали от детей.
Никогда не прикрепляйте к шнурам, лентам, шнуркам или свободным частям одежды. Ребенка можно задушить.
Не используйте соску в качестве пустышки.
Всегда используйте данный продукт под присмотром взрослого.

Инструкции

Перед первым использованием разберите и очистите изделие, а затем поместите компоненты в кипящую воду на 5 мин. Это необходимо для соблюдения гигиены. Перед каждым последующим использованием тщательно очищайте, чтобы обеспечить гигиену. Вымойте теплой водой с мягким моющим средством или в посудомоечной машине. Никогда не используйте химически агрессивные или антибактериальные чистящие средства, так как они могут повредить изделие. Проверяйте соску для кормления перед каждым использованием и тяните соску во всех направлениях. Выбросьте при первых признаках повреждения или слабости. Не оставляйте соску для кормления под прямыми солнечными лучами или в тепле, а также не оставляйте ее в дезинфицирующем средстве („стерилизующий раствор") дольше, чем рекомендуется, так как это может ослабить соску. Будьте особенно осторожны при микроволновом нагревании; может произойти локальный перегрев. Всегда перемешивайте нагретую пищу и проверяйте температуру перед кормлением. Не подходит для нагрева в духовке. Этот продукт может обесцветиться из-за пищевых красителей. На качество это не влияет. Храните его в чистом и безопасном месте. Сохраните упаковку для использования в будущем.

CN • 杯子

由 Difrax 设计和注册

为了宝宝的安全和健康
警告！
长时间持续吸吮流体可能导致蛀牙。
喂食前请始终检查食物温度。
一旦发现损坏或不牢固的迹象，请立即丢弃。
将所有不用的部件放在儿童无法触及之处。
切勿将其连接到绳索，丝带，花边或衣服的松散部分。 这孩子可以被勒死。
切勿将橡食奶嘴用作安抚奶嘴。
始终在成人监督下使用本产品。

指示
首次使用前，请分解并清洁产品，然后将组件放在沸水中5分钟。这是为了确保卫生。每次后续使用之前，请仔细清洁以确保卫生。
用温水和中性清洁剂或在洗碗机中清洁。
切勿使用化学侵蚀性或抗菌性清洁剂，因为它们会损坏产品。每次使用前都要检查奶嘴，并向各个方向拉动奶嘴。
扔掉损坏或虚弱的最初迹象。
请勿将奶嘴放在阳光直射或高温的地方，也不要在沸煮剂（“消毒液”）中放置超过建议的时间，因为这可能会削弱奶嘴。
微波加热时要格外小心；可能会发生局部过热。始终混合喂养的食物并在喂食前检查温度。不适合在烤箱中加热。
该产品会因食用色素而变色。这不会影响质量。
存放在干净安全的地方。请保留包膜以备将来参考。